

HEATING NECK WARMER

WITH FLAXSEEDS



EN **MANUAL** • NL **HANDLEIDING** • FR **GUIDE** • DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**
PL **INSTRUKCJA OBSŁUGI** • CZ **NÁVOD K POUŽITÍ** • IT **MANUALE** • ES **MANUAL**
PT **MANUAL** • RO **MANUAL** • SE **BRUKSANVISNING** • DK **BRUGSANVISNING**
NO **BRUKSANVISNING** • FI **KÄYTTÖOHJE**

EN	2
NL	3
FR	4
DE	6
PL	8
CZ	10
IT	11
ES	12
PT	13
RO	14
SE	15
DK	16
NO	17
FI	18

Thank you for purchasing our product. This manual will provide instructions for effective and safe use of the product. Please read it carefully before use and safely store the manual for future reference. This manual should be included if you ever pass the product on to others.

1. Safety instructions

- For intended use only.
- Keep out of reach of children and pets.
- This product is not suitable for babies, children, or those with limited mobility.
- Do not heat the product in appliances other than a microwave.
- Always remove any grids and metal from the microwave before heating.
- Only use a non-metallic plate and remove metal oven racks in case of a microwave oven.
- Ensure the microwave is clean and oil-free before heating the product.
- Place the pillow on a clean and grease-free plate in the centre of the microwave.
- This item should not touch the sides of the microwave.
- Heat the pillow as instructed in the table:

Heating power	Maximum time
600W - 700W	60 seconds
700W - 1,000W	50 seconds
ONLY REHEAT FROM ROOM TEMPERATURE	

- Stay near the microwave while heating and monitor the heat-up time.
- Exceeding the heating time or setting the power too high can lead to fire damage.
- Turn the pillow over halfway through the heat-up time for optimal heating.
- Check the temperature of the pillow before use.
- Wait until the pillow has completely cooled down before reheating.
- Do not leave unattended while heating.
- Do not place in water or oil.
- Do not sit on it or use it as a pillow.
- Do not use the product on your eyes or head.
- If there is a possibility that prolonged skin contact occurs, an adequate cover should be used to prevent burns.
- Do not use if you have signs of inflammation or health conditions such as diabetes, poor blood circulation, sensory or neurological problems, or if you suffer from paraesthesia.
- Do not use on open wounds, swelling or inflammation. Use caution around sensitive areas.
- Do not use the product on sensitive, damaged or irritated skin.
- Do not use in combination with ointments, creams or other medicated pain-relieving patches.
- Do not use it as a substitute for medical treatment.
- If overheated, allow the product to cool and dispose of it.

WARNINGS: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN AND PETS. DO NOT INGEST THE CONTENTS OF THIS PRODUCT. DO NOT USE IT IF YOU ARE SENSITIVE TO HEAT. DO NOT USE IT IF YOU SUFFER FROM LOW BLOOD PRESSURE. DO NOT USE IT ON SWELLINGS OR INFLAMMATIONS. DO NOT USE IT IF YOU SUFFER FROM BLOOD DISEASES SUCH AS THROMBOSIS, DIABETES, CHRONIC HEART FAILURE OR VASCULAR DISEASES. FOR MICROWAVE USE ONLY. REMOVE ANY METAL SURFACE FROM THE MICROWAVE BEFORE USE. DO NOT REHEAT WHILE PRODUCT IS STILL WARM.

2. Instructions

1. Place the product in the centre of a clean microwave, ensuring it is not touching the sides. PLACE A CUP OF WATER NEXT TO THE PRODUCT WHEN MICROWAVING.
2. Remove the metal oven rack if present.
3. Follow the heating recommendations.
4. Stay near the microwave while heating and keep an eye on the heat-up time.
5. If your microwave lacks a turntable, rotate the product halfway through heating.
6. After microwaving, allow the pad to rest for one minute.
7. Test the temperature with your palm before use.
8. Thoroughly knead the product before applying to distribute the heat and flaxseeds evenly.
9. Place around your neck.

Note: Exceeding the maximum heating power and/or time can lead to fire or damage.

3. Maintenance

- Do not wash the product in the washing machine.
- If necessary, clean the outside of the product with a slightly damp cloth. Dry thoroughly with a clean and soft cloth.
- Make sure the product is completely dry before using.
- Store it in a dry, cool place away from direct sunlight.

4. Technical specifications

Material composition	92% Polyester, 8% Elastane
Measurements	63 x 13 cm

Bedankt voor de aankoop van ons product. Deze handleiding bevat instructies voor effectief en veilig gebruik van het product. Lees het zorgvuldig door voordat je het gebruikt en bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging. Als je het product ooit aan anderen doorgeeft, moet deze handleiding worden bijgevoegd.

1. Veiligheidsinstructies

- Alleen voor bedoeld gebruik.
- Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden.
- Dit product is niet geschikt voor baby's, kinderen of mensen met beperkte mobiliteit.
- Verwarm het product niet in een ander apparaat dan de magnetron.
- Altijd alle roosters en metaal uit de magnetron verwijderen voor het opwarmen.
- Gebruik alleen een niet-metalen plaat en verwijder metalen ovenrekken in het geval van een combi-magnetron.
- Zorg ervoor dat de magnetron schoon en olievrij is voor het opwarmen.
- Plaats het kussen op een schoon en vetvrij bord in het midden van de magnetron.
- Dit voorwerp mag de zijken van de magnetron niet raken.
- Verwarm het kussen zoals aangegeven in de tabel:

Verwarmingsvermogen	Maximale tijd
600W - 700W	60 seconden
700W - 1.000W	50 seconden
ALLEEN OPWARMEN VANAF KAMERTEMPERATUUR	

- Blijf tijdens het opwarmen in de buurt van de magnetron en houd de opwarmtijd in de gaten.
- Het overschrijden van de opwarmtijd of het te hoog instellen van het vermogen kan leiden tot brandschade.
- Draai het kussen halverwege de opwarmtijd om voor optimale opwarming.
- Controleer de temperatuur van het kussen voor gebruik.
- Wacht tot het kussen volledig is afgekoeld voordat je het opnieuw opwarmt.
- Het product niet onbeheerd achterlaten tijdens het opwarmen.
- Niet in water of olie plaatsen.
- Niet op zitten of als kussen gebruiken.
- Niet gebruiken op ogen/hoofdgebied.
- Het product niet te strak aantrekken.
- Gebruik in geval van langdurig huidcontact, voldoende bescherming om brandwonden te voorkomen.
- Niet gebruiken bij symptomen van ontsteking, gezondheidsproblemen zoals diabetes, slechte bloedcirculatie, sensorische of neurologische problemen, of bij paresthesie.
- Niet gebruiken op open wonden, zwellingen of ontstekingen.

- Niet gebruiken op gevoelige, geïrriteerde of beschadigde huid. Voorzichtig gebruiken rond gevoelige plekken.
- Niet gebruiken in combinatie met zalven, crèmes of andere pijnstillende pleisters met medicatie.
- Niet gebruiken ter vervanging van medische behandelingen.
- Bij oververhitting, laten afkoelen en weggooien.

WAARSCHUWINGEN: REGELMATIG INSPECTEREN. WEGGOOIEN BIJ VERSLETEN OF BESCHADIGD. ALLEEN REINIGEN VOLGENS DE INSTRUCTIES VAN DE FABRIKANT. WAARSCHUWING – DIT PRODUCT KAN BRANDWONDEN VEROOZAKEN. LANGDURIG DIRECT CONTACT MET DE HUID VERMIJDEN. VOORZICHTIG UIT DE MAGNETRON VERWIJDEREN. NIET OVERVERHITTEN. INHOUD NIET INSLIKKEN. ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE MAGNETRON.

2. Instructies

1. Plaats het product in het midden van een schone magnetron en zorg ervoor dat het de zijken niet raakt.
2. Verwijder het metalen ovenrek indien aanwezig.
3. Volg de verwarmingsaanbevelingen.
4. Blijf in de buurt van de magnetron tijdens het opwarmen en houd de opwarmtijd in de gaten.
5. Als de magnetron geen draaiplateau heeft, moet je het product halverwege het verwarmen draaien.
6. Laat het kussen één minuut rusten na het opwarmen.
7. Controleer de temperatuur met je handpalm voordat je het gebruikt.
8. Het product grondig kneden om de warmte en lijnzaadjes gelijkmatig te verdelen.
9. Bind het kussen vast rond je lichaam.

Let op: Het overschrijden van het maximale verwarmingsvermogen en/of de tijd kan leiden tot brand of schade.

3. Onderhoud

- Het product niet in de wasmachine wassen.
- Reinig indien nodig de buitenkant van het product met een licht vochtige doek. Grondig afdrogen met een schone en zachte doek.
- Zorg ervoor dat het product droog is voor gebruik.
- Bewaar het op een droge en koele plaats uit de buurt van direct zonlicht.

4. Technische specificaties

Materiaalsamenstelling	92% Polyester, 8% Elastaan
Afmetingen	63 x 13 cm

Nous vous remercions d'avoir fait l'achat notre produit. Ce guide fournit des instructions pour une utilisation efficace et sûre du produit. Veuillez le consulter attentivement avant de l'utiliser et conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous transmettez le produit à d'autres personnes, ce guide doit être inclus.

1. Consignes de sécurité

- À utiliser uniquement dans le cadre de l'usage prévu.
- Tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ce produit ne convient pas aux bébés, aux enfants ou aux personnes à mobilité réduite.
- Ne pas chauffer le produit dans un appareil autre qu'un micro-ondes.
- Retirez toujours les grilles et le métal du four à micro-ondes avant de le chauffer.
- N'utilisez qu'une assiette non métallique et retirez les grilles de four métalliques dans le cas d'un four à micro-ondes.
- Assurez-vous que le four à micro-ondes soit propre et exempt d'huile avant de chauffer le produit.
- Placez l'oreiller sur une assiette propre et exempte de graisse au centre du four à micro-ondes.
- L'oreiller ne doit pas toucher les parois du four à micro-ondes.
- Chauffez l'oreiller comme indiqué dans le tableau :

Puissance de chauffage	Durée maximale
600W - 700W	60 secondes
700W - 1 000W	50 secondes
NE RÉCHAUFFER QU'À PARTIR DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE	

- Restez à proximité du micro-ondes pendant le chauffage et surveillez le temps de chauffe.
- Si vous dépassez le temps de chauffe ou si vous réglez la puissance à un niveau trop élevé, vous risquez de provoquer un incendie.
- Retournez l'oreiller à la moitié du temps de chauffe pour un chauffage optimal.
- Vérifiez la température de l'oreiller avant de l'utiliser.
- Attendez que l'oreiller soit complètement refroidi avant de le réchauffer.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant qu'il chauffe.
- Ne pas mettre dans de l'eau ou dans l'huile.
- Ne vous asseyez pas dessus et ne l'utilisez pas comme oreiller.
- Ne pas utiliser le produit sur les yeux ou la tête.
- Ne pas trop serrer le produit.
- En cas de contact prolongé avec la peau, une couverture adéquate doit être utilisée pour éviter les brûlures.
- Ne pas utiliser si vous présentez des signes d'inflammation ou des problèmes de santé tels que le diabète, une mauvaise circulation sanguine, des problèmes sensoriels ou neurologiques, ou si vous souffrez de paresthésie.

- Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes, des gonflements ou des inflammations. Utiliser avec précaution sur les zones sensibles.
- Ne pas utiliser le produit sur une peau sensible, abîmée ou irritée.
- Ne pas utiliser en association avec des pommades, des crèmes ou d'autres patchs analgésiques médicamenteux.
- Ne l'utilisez pas comme substitut à un traitement médical.
- En cas de surchauffe, laissez le produit refroidir et mettez-le au rebut.

AVERTISSEMENTS : INSPECTEZ A INTERVALLES RÉGULIERS. TRAITEZ-LE S'IL EST USÉ OU ENDOMMAGÉ. NETTOYER UNIQUEMENT SELON LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT. AVERTISSEMENT - CE PRODUIT PEUT PROVOQUER DES BRULURES. ÉVITER TOUT CONTACT DIRECT ET PROLONGÉ AVEC LA PEAU. FAITES ATTENTION LORSQUE VOUS RETIREZ L'APPAREIL DU FOUR A MICRO-ONDES. NE PAS SURCHAUFFER. NE PAS INGÉRER LE CONTENU. A UTILISER UNIQUEMENT AU MICRO-ONDES.

2. Instructions

1. Placez le produit au centre d'un four à micro-ondes propre, en veillant à ce qu'il ne touche pas les parois.
2. Retirez la grille métallique du four si celle-ci est présente.
3. Suivez les recommandations de chauffage.
4. Restez à proximité du micro-ondes pendant le chauffage et surveillez le temps de chauffe.
5. Si votre micro-ondes n'est pas équipé d'un plateau tournant, tournez le produit à la moitié du temps de chauffage.
6. Après le passage au micro-ondes, laissez le coussin reposer pendant une minute.
7. Testez la température avec votre paume avant de l'utiliser.
8. Bien malaxer le produit avant de l'utiliser pour répartir uniformément la chaleur.
9. Fixez le coussin autour de votre corps.

Remarque : Dépassez la puissance et/ou la durée de chauffe maximale peut provoquer un incendie ou des dégâts.

3. Entretien

- Ne pas laver le produit dans la machine à laver.
- Si nécessaire, nettoyez l'extérieur du produit avec un chiffon légèrement humide. Séchez-la soigneusement avec un chiffon propre et doux.
- Assurez-vous que le produit soit complètement sec avant de l'utiliser.
- Conservez-le dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil.

4. Caractéristiques techniques

Composition du matériau	92% Polyester, 8% Élasthanne
Mesures	63 x 13 cm

5. Elimination

Débarrassez-vous l'article et les matériaux d'emballage conformément à la réglementation locale en vigueur.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für den effektiven und sicheren Gebrauch des Produkts. Bitte lesen Sie es vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Produkt irgendwann an andere weitergeben, sollten Sie auch diese Anleitung beifügen.

1. Sicherheitshinweise

- Nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.
- Dieses Produkt ist nicht für Säuglinge, Kinder oder Personen mit eingeschränkter Mobilität geeignet.
- Erhitzen Sie das Produkt nur in der Mikrowelle.
- Entfernen Sie vor dem Erhitzen immer alle Gitter und Metallteile aus der Mikrowelle.
- Verwenden Sie ausschließlich eine nichtmetallische Platte und entfernen Sie bei einem Mikrowellenherd die Metallgitter.
- Stellen Sie sicher, dass die Mikrowelle sauber und ölfrei ist, bevor Sie das Produkt erhitzen.
- Legen Sie das Kissen auf einen sauberen und fettfreien Teller in die Mitte der Mikrowelle.
- Das Produkt sollte die Seiten der Mikrowelle nicht berühren.
- Erhitzen Sie das Kissen gemäß den Anweisungen in der Tabelle:

Mikrowellenleistung	Maximale Zeit
600 W - 700 W	60 Sekunden
700 W - 1 000 W	50 Sekunden
NUR AB RAUMTEMPERATUR AUFWÄRMEN	

- Bleiben Sie während des Erhitzens in unmittelbarer Nähe der Mikrowelle und überwachen Sie die Erhitzungszeit.
- Wenn Sie die Erhitzungszeit überschreiten oder die Leistungsstufe zu hoch einstellen, kann dies zu Brandschäden führen.
- Drehen Sie das Kissen nach der Hälfte der Erhitzungszeit um, damit es optimal erwärmt wird.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Temperatur des Kissens.
- Warten Sie, bis das Kissen vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es wieder erwärmen.
- Lassen Sie das Produkt während des Aufwärmens nicht unbeaufsichtigt.
- Nicht in Wasser oder Öl legen.
- Setzen Sie sich nicht auf das Produkt und verwenden Sie es nicht als Kopfkissen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf Ihren Augen oder Ihrem Kopf.
- Das Produkt nicht zu fest spannen.
- Bei längerem Hautkontakt sollte eine geeignete Schutzschicht verwendet werden, um Verbrennungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie es nicht, wenn Sie Anzeichen einer Entzündung oder gesundheitliche Probleme wie Diabetes, schlechte Durchblutung, sensorische oder neurologische Probleme haben oder wenn Sie unter Parästhesien leiden.
- Nicht auf offenen Wunden, Schwellungen oder Entzündungen anwenden. Verwenden Sie das Produkt nur mit Vorsicht an empfindlichen Stellen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf empfindlicher, geschädigter oder gereizter Haut.
- Nicht in Kombination mit Salben, Cremes oder anderen medizinischen Pflastern zur Schmerzlinderung verwenden.
- Verwenden Sie es nicht als Ersatz einer medizinischen Behandlung.
- Bei Überhitzung lassen Sie das Produkt abkühlen und entsorgen Sie es anschließend.

WARNHINWEISE: ÜBERPRÜFEN SIE DAS GERÄT IN REGELMÄSSIGEN ABSTÄNDEN. ENTSORGEN SIE ES, WENN ES ABGENUTZT ODER BESCHÄDIGT IST. NUR GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS REINIGEN. WARNUNG - DIESES PRODUKT KANN VERBENNUNGEN VERURSACHEN. VERMEIDEN SIE LÄNGEREN DIREKTEN KONTAKT MIT DER HAUT. VORSICHTIG AUS DER MIKROWELLE ENTNEMMEN. NICHT ÜBERHITZEN. INHALT NICHT VERSCHLUCKEN. NUR FÜR DIE MIKROWELLE GEEIGNET.

2. Anleitungen

1. Legen Sie das Produkt in die Mitte der sauberen Mikrowelle und achten Sie darauf, dass es die Seiten nicht berührt.
2. Entfernen Sie eventuell das Metallgitter.
3. Befolgen Sie die Empfehlungen zum Erhitzen.
4. Bleiben Sie während des Erhitzens in unmittelbarer Nähe der Mikrowelle und halten Sie ein Auge auf die Erhitzungszeit.
5. Wenn Ihre Mikrowelle nicht über einen Drehteller verfügt, drehen Sie das Produkt nach der Hälfte der Erhitzung.
6. Lassen Sie das Pad nach dem Erwärmen in der Mikrowelle eine Minute lang liegen.
7. Testen Sie vor dem Gebrauch die Temperatur mit Ihrer Handfläche.
8. Kneten Sie das Produkt vor der Anwendung gründlich durch, um die Wärme und die Leinsamen gleichmäßig zu verteilen.
9. Legen Sie das Kissen um Ihren Körper.

Hinweis: Das Überschreiten der maximalen Erhitzungsleistung und/oder -zeit kann zu Bränden oder Schäden führen.

3. Wartung

- Nicht in der Waschmaschine waschen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts bei Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch. Trocknen Sie es gründlich mit einem sauberen und weichen Tuch.

- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt vor dem Gebrauch vollständig trocken ist.
- Bewahren Sie es an einem trockenen, kühlen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf.

4. Technische Daten

Materialzusammensetzung	92% Polyester, 8% Elasthan
Abmessungen	63 x 13 cm

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Niniejsza instrukcja zawiera wskazówki dotyczące jego skutecznego i bezpiecznego użytkowania. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed użyciem i przechowywanie jej w bezpiecznym miejscu na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości. W przypadku przekazania produktu innym osobom należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję.

1. Zasady bezpieczeństwa

- Wyłącznie do użytku zgodnego z przeznaczeniem.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- Produkt nie jest odpowiedni dla niemowląt, dzieci ani osób o ograniczonej sprawności ruchowej.
- Nie podgrzewać produktu w urządzeniach innych niż kuchenka mikrofalowa.
- Przed podgrzaniem należy zawsze usunąć z kuchenki mikrofalowej kratki i metalowe elementy.
- W przypadku kuchenki mikrofalowej należy używać wyłącznie talerzy wykonanych z niemetalu i usunąć metalowe ruszty.
- Przed podgrzaniem produktu należy upewnić się, że kuchenka mikrofalowa jest czysta i pozbawiona oleju.
- Wkładkę należy umieścić na czystym i odtuszczonym talerzu na środku kuchenki mikrofalowej.
- Produkt nie powinien dotykać boków kuchenki mikrofalowej.
- Wkładkę należy podgrzewać zgodnie z instrukcjami podanymi w tabeli.

Moc grzewcza	Czas maksymalny
600W - 700W	60 sekund
700W - 1 000W	50 sekund
PODGRZEWać TYLKO PO OSIĄGNIĘCIU TEMPERATURY POKOJOWEJ	

- Podczas podgrzewania należy przebywać w pobliżu kuchenki mikrofalowej i monitorować czas podgrzewania.
- Przekroczenie czasu podgrzewania lub ustawienie zbyt wysokiej mocy może doprowadzić do pożaru.
- Aby zapewnić optymalne podgrzewanie, należy odwrócić wkładkę w połowie czasu podgrzewania.
- Przed użyciem należy sprawdzić temperaturę wkładki.
- Przed ponownym podgrzaniem należy poczekać, aż wkładka całkowicie ostygnie.
- Nie należy pozostawiać produktu bez nadzoru podczas podgrzewania.
- Nie należy umieszczać produktu w wodzie lub oleju.
- Nie należy siadać na produkcie ani używać go jako poduszki.
- Nie należy stosować produktu na oczy lub głowę.
- Nie należy zbyt mocno dociskać produktu.
- Jeśli istnieje możliwość dłuższego kontaktu ze skórą, należy zastosować odpowiednią ochronę, aby zapobiec oparzeniom.

- Nie należy stosować produktu w przypadku oznak stanu zapalnego lub schorzeń, takich jak cukrzyca, słabe krążenie krwi, problemy sensoryczne lub neurologiczne, a także w przypadku parestezji.
- Nie należy stosować na otwarte rany, obrzęki lub stany zapalne. Stosować ostrożnie w okolicach wrażliwych.
- Nie należy stosować produktu na wrażliwą, uszkodzoną lub podrażnioną skórę.
- Nie należy stosować w połączeniu z maściami, kremami lub innymi leczniczymi plastrami przeciwbólowymi.
- Nie należy stosować produktu jako substytutu leczenia medycznego.
- W przypadku przegrzania należy odczekać, aż produkt ostygnie i zutylizować go.

OSTRZEŻENIA: SPRAWDZAĆ W REGULARNYCH ODSTĘPACH CZASU. WYRZUCIĆ W PRZYPADKU STWIERDZENIA ŻYWIENIA LUB USZKODZENIA. CZYŚCIĆ WYŁĄCZNIE ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI PRODUCENTA. OSTRZEŻENIE - PRODUKT MOŻE POWODOWAĆ OPARZENIA. UNIKAĆ DŁUGOTRWAŁEGO BEZPOŚREDNIEGO KONTAKTU ZE SKÓRĄ. ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS WYJMOWANIA Z KUCHENKI MIKROFALOWEJ. NIE PRZEGRZEWAC. NIE POŁYKAĆ ZAWARTOŚCI. WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU W KUCHENCE MIKROFALOWEJ.

2. Instrukcje

- Umieść produkt na środku czystej kuchenki mikrofalowej, upewniając się, że nie dotyka jej boków.
- Wyjmij metalowy ruszt kuchenki, jeśli jest w kuchenie.
- Postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi podgrzewania.
- Pozostań w pobliżu kuchenki mikrofalowej podczas podgrzewania i kontroluj czas podgrzewania.
- Jeśli w kuchenie mikrofalowej nie ma obrotnicy, obróć produkt w połowie podgrzewania.
- Po podgrzaniu w kuchenie mikrofalowej odstaw wkładkę na jedną minutę.
- Przed użyciem sprawdź temperaturę dłonią.
- Dokładnie ugnieć produkt przed nałożeniem, aby równomiernie rozprowadzić ciepło i nasiona lnu.
- Zabezpiecz wkładkę wokół ciała.

Uwaga: Przekroczenie maksymalnej mocy i/lub czasu podgrzewania może doprowadzić do pożaru lub uszkodzenia produktu.

3. Konserwacja

- Nie należy prać produktu w pralce.
- W razie potrzeby wyczyść zewnętrzną część produktu lekko wilgotną ściereczką. Dokładnie osuszyć czystą i miękką ściereczką.

- Przed użyciem upewnić się, że produkt jest całkowicie suchy.
- Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

4. Specyfikacja techniczna

Skład materiałowy	92% polyester, 8% elastan
Wymiary	63 x 13 cm

Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek. V tomto návodu naleznete pokyny pro účinné a bezpečné používání výrobku. Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a návod uložte na bezpečném místě pro budoucí použití. Pokud budete výrobek někdy předávat dalším osobám, měl by být tento návod přiložen.

1. Bezpečnostní pokyny

- Pouze pro určené použití.
- Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Tento výrobek není vhodný pro kojence, děti a osoby s omezenou pohyblivostí.
- Výrobek neohřívejte v jiných spotřebičích než v mikrovlnné troubě.
- Před ohřevem vždy odstraňte z mikrovlnné trouby všechny rošty a kovové části.
- V případě mikrovlnné trouby používejte pouze nekovový talíř a odstraňte kovové rošty.
- Před ohřevem výrobku se ujistěte, že je mikrovlnná trouba čistá a bez přítomnosti oleje.
- Podložku umístěte na čistý a odmaštěný talíř doprostřed mikrovlnné trouby.
- Tento předmět by se neměl dotýkat boků mikrovlnné trouby.
- Ohřívejte podložku podle pokynů v tabulce:

Výkon ohřevu	Maximální čas
600 W - 700 W	60 sekund
700 W - 1 000 W	50 sekund
OHŘÍVEJTE POUZE Z POKOJOVÉ TEPLOTY	

- Během ohřevu zůstaňte v blízkosti mikrovlnné trouby a sledujte dobu ohřevu.
- Překročení doby ohřevu nebo nastavení příliš vysokého výkonu může vést ke vzniku požáru.
- Pro optimální ohřev podložku v polovině doby ohřevu otočte.
- Před použitím podložky zkontrolujte její teplotu.
- Před opětovným ohřevem počkejte, až podložka zcela vychladne.
- Před použitím se ujistěte, že je výrobek teplý, ale ne příliš horký.
- Během ohřívání nenechávejte výrobek bez dozoru.
- Neumísťujte do vody nebo oleje.
- Nesedějte si na výrobek a nepoužívejte jej jako polštář.
- Neobtáčejte výrobek kolem krku.
- Výrobek příliš neutahujte.
- Pokud existuje možnost, že dojde k delšímu kontaktu s pokožkou, je třeba použít vhodný kryt, aby nedošlo k popálení.
- Nepoužívejte, pokud máte známky zánětu nebo zdravotní potíže, jako je cukrovka, špatný krevní oběh, smyslové nebo neurologické problémy, nebo pokud trpíte parestézií.
- Nepoužívejte na otevřené rány, otoky nebo záněty. V okolí citlivých míst používejte s opatrností.
- Výrobek nepoužívejte na citlivou, poškozenou nebo podrážděnou pokožku.
- Nepoužívejte v kombinaci s mastmi, krémy nebo léčivými náplastmi proti bolesti.

- Nepoužívejte jako náhradu lékařského ošetření.
- V případě přehřátí nechte výrobek vychladnout a zlikvidujte jej.

VAROVÁNÍ: KONTROLUJTE V PRAVIDELNÝCH INTERVALECH, POKUD ZJISTÍTE, ŽE JE VÝROBEK OPOTŘEBOVANÝ NEBO POŠKOZENÝ, ZLIKVIDUJTE JEJ. ČISTĚTE POUZE V SOULADU S POKYNY VÝROBCE. UPOZORNĚNÍ – TENTO VÝROBEK MŮŽE ZPŮSOBIT POPÁLENINY. VYHNĚTE SE DLOUHODOBÉMU PŘÍMÉMU KONTAKTU S POKOŽKOU, PŘI VYJÍMÁNÍ Z MIKROVLNNÉ TROUBY DBEJTE ZVÝŠENÉ OPATRNOSTI. NEPŘEHŘÍVEJTE. NEPOLYKEJTE OBSAH. POUZE PRO MIKROVLNNÉ TROUBY.

2. Pokyny

1. Umístěte výrobek do středu čisté mikrovlnné trouby a dbejte na to, aby se nedotýkal stěn.
2. Odstraňte kovový rošt trouby, pokud je přítomen.
3. Postupujte podle doporučení pro ohřev.
4. Během ohřevu se zdržujte v blízkosti mikrovlnné trouby a sledujte dobu ohřevu.
5. Pokud vaše mikrovlnná trouba nemá otočný talíř, v polovině ohřevu výrobek otočte.
6. Po skončení ohřevu v mikrovlnné troubě nechte podložku jednu minutu odpočívat.
7. Před použitím vyzkoušejte teplotu pomocí dlaně.
8. Před použitím výrobek důkladně prohnětte, aby se teplo a lhná semínka rovnoměrně rozložily.
9. Podložku upevněte kolem těla.

Poznámka: Překročení maximálního výkonu a/nebo doby ohřevu může vést k požáru nebo poškození.

3. Údržba

- Výrobek neperte v pračce.
- V případě potřeby očistěte vnější stranu výrobku mírně navlhčeným hadříkem. Důkladně jej osušte čistým a měkkým hadříkem.
- Před použitím se ujistěte, že je výrobek zcela suchý.
- Skladujte výrobek na suchém a chladném místě mimo dosah přímého slunečního záření.

4. Technické specifikace

Složení materiálu	92 % polyester, 8 % elatan
Rozměry	63 x 13 cm

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Questo manuale fornisce le istruzioni per un uso efficiente e sicuro del prodotto. Si prega di leggere attentamente il manuale prima dell'uso e di conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni. Se il prodotto viene ceduto ad altri, questo manuale deve essere incluso.

1. Istruzioni di sicurezza

- Solo per l'uso previsto.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Questo prodotto non è adatto a neonati, bambini o persone con mobilità limitata.
- Non riscaldare il prodotto in nessun altro apparecchio che non sia un microonde.
- Rimuovere sempre le griglie e il metallo dal microonde prima di riscaldare il prodotto.
- Per il forno a microonde, usare solo un piatto non metallico e rimuovere i supporti metallici del forno.
- Assicurarsi che il microonde sia pulito e non contenga olio prima di riscaldare il prodotto.
- Posizionare il cuscino su un piatto pulito e privo di grasso al centro del microonde.
- Questo prodotto non deve toccare i lati del microonde.
- Riscaldare il cuscino come indicato nella tabella:

Potenza di riscaldamento	Tempo massimo
600W - 700W	60 secondi
700W - 1.000W	50 secondi
RISCALDARE SOLTANTO A TEMPERATURA AMBIENTE	

- Rimanere nelle vicinanze del microonde durante il riscaldamento e controllare il tempo di riscaldamento.
- Il superamento del tempo di riscaldamento o l'impostazione della potenza troppo alta possono causare danni da incendio.
- Per un riscaldamento ottimale, girare il cuscino a metà del tempo di riscaldamento.
- Controllare la temperatura del cuscino prima dell'uso.
- Aspettare che il cuscino si sia completamente raffreddato prima di riscaldarlo.
- Non lasciare incustodito durante il riscaldamento.
- Non immergere il prodotto in acqua o olio.
- Non sedersi sul prodotto e non usarlo come cuscino.
- Non usare il prodotto sugli occhi o sulla testa.
- Non stringere troppo il prodotto.
- In caso di contatto prolungato con la pelle, è necessario usare una copertura adeguata per evitare ustioni.
- Non usare in caso di segni di infiammazione o condizioni di salute come diabete, cattiva circolazione sanguigna, problemi sensoriali o neurologici o in caso di parestesia.
- Non usare su ferite aperte, gonfiori o infiammazioni. Usare con cautela sulle zone sensibili.
- Non usare il prodotto su pelle sensibile, danneggiata o irritata.
- Non usare insieme a pomate, creme o altri cerotti antidolorifici medicati.
- Non usare il prodotto come sostituto di un trattamento medico.

- Se il prodotto si surriscalda, lasciarlo raffreddare e smaltirlo.

AVVERTENZE: ISPEZIONARE IL PRODOTTO A INTERVALLI REGOLARI. SMALTIRE SE TROVATO USURATO O DANNEGGIATO. PULIRE SOLO SECONDO LE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE. ATTENZIONE - QUESTO PRODOTTO PUÒ CAUSARE USTIONI. EVITARE IL CONTATTO DIRETTO E PROLUNGATO CON LA PELLE. FARE ATTENZIONE QUANDO SI ESTRAE DAL FORNO A MICROONDE. NON SURRISCALDARE. NON INGERIRE IL CONTENUTO. SOLO PER USO IN MICROONDE.

2. Istruzioni

1. Posizionare il prodotto nel centro di un microonde pulito, facendo attenzione che non tocchi i lati.
2. Rimuovere la griglia metallica del forno, se presente.
3. Seguire le raccomandazioni di riscaldamento.
4. Rimanere nelle vicinanze del microonde durante il riscaldamento e tenere d'occhio il tempo di riscaldamento.
5. Se il microonde non ha un piatto rotante, ruotare il prodotto a metà del riscaldamento.
6. Dopo averlo messo in microonde, lasciare riposare il cuscino per un minuto.
7. Prima dell'uso, verificare la temperatura con il palmo della mano.
8. Prima di applicare il prodotto, impastarlo accuratamente per distribuire in modo uniforme il calore e i semi di lino.
9. Fissare il cuscino intorno al corpo.

Nota: Superare la potenza e/o la durata massima di riscaldamento può provocare incendi o danni.

3. Manutenzione

- Non lavare il prodotto in lavatrice.
- Se necessario, pulire l'esterno del prodotto con un panno leggermente umido. Asciugare accuratamente con un panno pulito e morbido.
- Assicurarsi che il prodotto risulti completamente asciutto prima di usarlo.
- Conservare in un luogo asciutto e fresco, lontano dalla luce diretta del sole.

4. Specifiche tecniche

Composizione del materiale	92% poliestere, 8% elasthan
Misura	63 x 13 cm

Gracias por adquirir nuestro producto. Este manual ofrece las instrucciones para un uso eficaz y seguro del producto. Lee con atención este manual antes de utilizar el producto y guárdalo bien para cualquier consulta en el futuro. En caso de ceder el producto a alguien, también debería ir acompañado del manual.

1. Instrucciones de seguridad

- Solo para el uso destinado.
- Mantén el artículo fuera del alcance de animales y niños.
- Este producto no es aconsejable para bebés, niños o personas con una movilidad limitada.
- Evita calentar el producto en otros aparatos que no sean un microondas.
- Retira siempre cualquier rejilla y elemento de metal del microondas antes de su calentamiento.
- Utiliza únicamente una placa no metálica y retira las rejillas de horno metálicas en caso de tratarse de un horno microondas.
- Asegurate de que el microondas esté limpio y exento de grasa antes de calentar el producto.
- Coloca la almohadilla sobre una placa sin grasa en el centro del microondas.
- El producto no debe tocar los lados del microondas.
- Calienta la almohadilla como se indica en esta tabla:

Potencia de calentamiento	Tiempo máximo
600 W - 700 W	60 segundos
700 W - 1.000 W	50 segundos
RECALENTAR ÚNICAMENTE DESDE UNA TEMPERATURA AMBIENTAL	

- Permanece cerca del microondas mientras se esté calentando el artículo y vigila el tiempo de calentamiento.
- El sobrepasar el tiempo de calentamiento o el ajuste demasiado alto de la potencia pueden provocar riesgos de incendio.
- Gira la almohadilla a la mitad del tiempo de calentamiento para conseguir el mejor resultado de calentamiento.
- Antes de su uso, comprueba la temperatura de la almohadilla.
- Espera a que la almohadilla se haya enfriado del todo antes de volver a calentarla.
- Mientras se esté calentando, no lo dejes sin supervisión.
- Evita introducirlo en agua o aceite.
- Evita sentarte encima o utilizarlo como cojín.
- Evita su uso sobre los ojos o la cabeza.
- No aprietes mucho el producto.
- Si hay una posibilidad de que se produzca un contacto directo con la piel prolongado, se debería utilizar una funda adecuada para evitar quemaduras.
- Su uso está contraindicado si presentas signos de inflamación o problemas médicos, como diabetes, una mala circulación sanguínea, problemas sensoriales o neurológicos o si padeces parestesia.
- Evita su uso sobre heridas abiertas, hinchazón o inflamación. Usa con cuidado alrededor de zonas sensibles.
- Evita su uso sobre pieles sensibles, dañadas o irritadas.
- Evita su uso en combinación con pomadas, cremas o otros parches medicados para el alivio del dolor.

- Evita su uso como sustituto de tratamientos médicos.
- En caso de sobrecalentamiento, deja que se enfríe y deséchalo.

ADVERTENCIAS: REvisa a intervalos frecuentes. En caso de presentar un desgaste o daños, deséchalo. Hazlo solo siguiendo las instrucciones del fabricante. Advertencia – Este producto puede causar quemaduras. Evita un contacto directo con la piel prolongado. Ten cuidado al extraerlo del microondas. Evita un sobrecalentamiento. Evita la ingesta de su contenido. Está indicado para un uso exclusivo en el microondas.

2. Instrucciones

1. Coloca el producto en el centro del microondas limpio, asegurándote de que no esté en contacto con los lados.
2. Retira cualquier rejilla de horno metálico que pudieras guardar en el interior.
3. Sigue las recomendaciones de calentamiento.
4. Permanece cerca del microondas mientras se calienta el artículo y vigila el tiempo de calentamiento.
5. Si tu microondas no tiene una bandeja giratoria, gira el artículo a la mitad del tiempo de calentamiento.
6. Una vez hayas acabado con el microondas, deja que al almohadilla repose durante un minuto.
7. Comprueba la temperatura con la palma de la mano antes de utilizarla.
8. Antes de su aplicación, masajea el producto para distribuir el calor y las semillas de lino de una forma uniforme.
9. Sujeta la almohadilla alrededor del cuerpo.

Aviso: Exceder el tiempo o la potencia de calor máxima puede provocar incendios o daños.

3. Mantenimiento

- No se debe lavar el producto en la lavadora.
- Si fuera necesario, limpia el exterior con un trapo ligeramente húmedo. Sécalo bien con un trapo limpio y suave.
- Asegúrate de que el producto esté totalmente seco antes de utilizarlo.
- Guárdalo en un lugar seco, fresco y alejado de la luz directa del sol.

4. Especificaciones técnicas

Composición del material	92% Poliéster, 8% Elastano
Medidas	63 x 13 cm

Obrigado por adquirir nosso produto. Este manual fornecerá instruções para o uso eficaz e seguro do produto. Leia atentamente antes de utilizar e guarde o manual num local seguro para referência futura. Se alguma vez passar o produto para outros, este manual deve ser incluído.

1. Instruções de segurança

- Apenas para utilização prevista.
- Mantenha longe do alcance de crianças e animais de estimação.
- Não é adequada para bebés, crianças ou pessoas com mobilidade reduzida.
- Não aqueça o produto em nenhum outro aparelho que não seja um micro-ondas.
- Remova sempre quaisquer grades e metais do micro-ondas antes de aquecer.
- Use apenas uma placa não metálica e remova as prateleiras de metal do forno em caso de forno de micro-ondas.
- Certifique-se de que o micro-ondas esteja limpo e sem óleo antes de aquecer o produto.
- Coloque a almofada sobre um prato limpo e sem gordura no centro do micro-ondas.
- Este item não deve tocar nas laterais do micro-ondas.
- Aqueça a almofada como indicado na tabela:

Potência de aquecimento	Tempo máximo
600W - 700W	60 segundos
700W - 1.000W	50 segundos
REAQUEÇA APENAS A PARTIR DA TEMPERATURA AMBIENTE	

- Fique perto do micro-ondas durante o aquecimento e monitore o tempo de aquecimento.
- Exceder o tempo de aquecimento ou definir a potência muito alta pode causar danos por incêndio.
- Vire a almofada a meio do tempo de aquecimento para um aquecimento ideal.
- Verifique a temperatura do traveseiro antes de usar.
- Espere até que a almofada arrefeça completamente antes de reaquecer.
- Não deixe sem vigilância durante o aquecimento.
- Não coloque em água ou óleo.
- Não se sente sobre ele nem utilize-o como um traveseiro.
- Não utilize o produto nos olhos ou na cabeça.
- Não aperte demasiado o produto.
- Se houver a possibilidade de ocorrer um contacto prolongado com a pele, deve ser utilizada uma cobertura adequada para evitar queimaduras.
- Não utilize se tiver sinais de inflamação ou condições de saúde como diabetes, má circulação sanguínea, problemas sensoriais ou neurológicos, ou se sofrer de parestesia.
- Não utilize em feridas abertas, inchaço ou inflamação. Utilize com cuidado perto de áreas sensíveis.
- Não utilize o produto em peles sensíveis, danificadas ou irritadas.

- Não utilize em combinação com pomadas, cremes ou outros adesivos analgésicos medicamentosos.
- Não o utilize como substituto de um tratamento médico.
- Se sobreaquecido, deixe o produto arrefecer e elimine-o.

ADVERTÊNCIAS: INSPECIONE A INTERVALOS REGULARES. DESCARTE SE O ENCONTRAR DESGASTADO OU DANIFICADO. LIMPE APENAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES DO FABRICANTE. AVISO – ESTE PRODUTO PODE CAUSAR QUEIMADURAS. EVITE O CONTACTO DIRECTO E PROLONGADO COM A PELE. TENHA CUIDADO AO REMOVER DO FORNO DE MICRO-ONDAS. NÃO SOBREAQUECER. NÃO INGRA O CONTEÚDO. APENAS PARA UTILIZAÇÃO NO MICRO-ONDAS.

2. Instruções

1. Coloque o produto no centro de um micro-ondas limpo, garantindo que não toca nas laterais.
2. Remova a grelha do forno de metal, se presente.
3. Siga as recomendações de aquecimento.
4. Fique perto do micro-ondas enquanto aquece e fique atento ao tempo de aquecimento.
5. Se o seu micro-ondas não tiver uma plataforma giratória, gire o produto até a metade do aquecimento.
6. Após o micro-ondas, deixe a almofada descansar durante um minuto.
7. Teste a temperatura com a palma da mão antes de usar.
8. Amasse bem o produto antes de usá-lo para distribuir uniformemente o calor.
9. Prenda a almofada à volta do seu corpo.

Observação: Exceder a potência máxima de aquecimento e/ou o tempo pode causar incêndio ou danos.

3. Manutenção

- Não lave o produto na máquina de lavar a loiça.
- Se necessário, limpar o exterior do produto com um pano ligeiramente humedecido. Seque cuidadosamente com um pano limpo e macio.
- Certifique-se de que o produto está completamente seco antes de utilizá-lo.
- Guarde num local seco e fresco, longe da luz solar direta.

4. Especificações técnicas

Especificações técnicas	92% Poliéster, 8% Elastano
Tamanho	63 x 13 cm

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru. Acest manual vă va oferi instrucțiuni pentru utilizarea eficientă și în condiții de siguranță a produsului. Vă rugăm să îl citiți cu atenție înainte de utilizare și să păstrați manualul într-un loc sigur pentru referințe ulterioare. În cazul în care veți oferi vreodată produsul altor persoane, acest manual trebuie inclus.

1. Instrucțiuni de siguranță

- Doar pentru utilizarea prevăzută.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor de companie.
- Acest produs nu este potrivit pentru bebeluși, copii ori persoane cu mobilitate limitată.
- Nu încălziți produsul în alte aparate decât în cuptorul cu microunde.
- Îndepărtați mereu grilele și metalul din cuptorul cu microunde înainte de a încălzi produsul.
- Folosiți o placă nemetalică și scoateți rafturile metalice ale cuptorului, în cazul cuptorului cu microunde.
- Asigurați-vă că utilizați un cuptor cu microunde curat și fără ulei, înainte de a încălzi produsul.
- Așezați perna pe o farfurie curată, fără grăsime, în centrul cuptorului cu microunde.
- Acest produs nu trebuie să atingă părțile laterale ale cuptorului cu microunde.
- Încălziți perna conform instrucțiunilor din tabel:

Putere de încălzire	Durata maximă
600W - 700W	60 secunde
700W - 1.000W	50 secunde
REÎNCĂLZIȚI DOAR PORȚIND DE LA TEMPERATURA CAMEREI	

- Supravegheați cuptorul cu microunde, în timp ce încălziți produsul, și monitorizați timpul de încălzire.
- Depășirea timpului de încălzire sau o putere prea mare poate provoca un incendiu sau deteriorări.
- Întoarceți perna pe cealaltă parte, la jumătatea timpului de încălzire, pentru o încălzire optimă.
- Verificați temperatura pernei înainte de utilizare.
- Așteptați până când perna s-a răcit complet înainte de a o reîncălzi.
- Nu lăsați nesupravegheat produsul în timpul încălzirii.
- Nu introduceți produsul în apă sau ulei.
- Nu vă așezați pe produs și nu-l folosiți ca pernă.
- Nu folosiți produsul pe ochi sau pe cap.
- Nu strângeți prea tare produsul.
- Dacă există posibilitatea unui contact prelungit cu pielea, trebuie o protecție corespunzătoare pentru a preveni arsurile.
- Nu utilizați produsul dacă aveți semne de inflamație sau afecțiuni cum ar fi diabet, circulație sanguină deficitară, probleme senzoriale sau neurologice ori dacă suferiți de parestezii.
- Nu utilizați produsul pe răni deschise, umflături sau inflamații. A se folosi cu grijă în jurul zonelor sensibile.
- Nu utilizați produsul pe pielea sensibilă, deteriorată sau iritată.
- Nu utilizați produsul în același timp cu unguente, creme sau alți plasturi medicali pentru ameliorarea durerii.

- Nu utilizați produsul ca substitut al unui tratament medical.
- În cazul supraîncălzirii, lăsați produsul să se răcească și apoi aruncați-l.

ATENȚIONĂRI: VERIFICAȚI LA INTERVALE REGULATE. ARUNCAȚI PRODUSUL DACĂ SE OBSERVĂ CĂ ESTE UZAT SAU DETERIORAT. CURĂȚAȚI PRODUSUL NUMAI DUPĂ INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI. AVERTISMENT – ACEST PRODUS POATE PROVOCA ARSURI. EVITAȚI CONTACTUL DIRECT ȘI PRELUNGIT CU PIELEA. FIȚI ATENT LA SCOATEREA DIN CUPTORUL CU MICROUND. NU SUPRAÎNCĂLZIȚI. NU ÎNGERAȚI CONȚINUTUL. DOAR PENTRU UTILIZARE ÎN CUPTORUL CU MICROUND.

2. Instrucțiuni

1. Așezați produsul în centrul unui cuptor cu microunde curat, asigurându-vă că nu atinge părțile laterale.
2. Scoateți grătarul metalic al cuptorului, dacă este prezent.
3. Urmăți recomandările de încălzire.
4. Supravegheați cuptorul cu microunde, în timp ce încălziți produsul, și monitorizați timpul de încălzire.
5. În cazul în care cuptorul cu microunde nu are un platou rotativ, rotiți produsul la jumătatea încălzirii.
6. După încălzirea în cuptorul cu microunde, lăsați perna să se răcească timp de un minut.
7. Testați temperatura cu palma înainte de utilizare.
8. Frământați bine produsul, înainte de aplicare, pentru a distribui uniform căldura și semințele de în.
9. Fixați pad-ul în jurul corpului.

Observație: Depășirea puterii și/sau a timpului maxim de încălzire poate provoca un incendiu sau deteriorări.

3. Întreținere

- Nu spălați produsul în mașina de spălat.
- Dacă este cazul, curățați partea exterioară a produsului cu o cârpă puțin umedă. Uscați bine cu o cârpă curată și moale.
- Asigurați-vă că produsul este uscat înainte de a-l folosi.
- Depozitați produsul într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumina directă a soarelui.

4. Specificații tehnice

Compoziția materialului	92% Poliester, 8% Elastan
Măsurători	63 x 13 cm

Tack för att du har valt vår produkt. Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du använder produkten för att garantera säker och ändamålsenlig användning. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

1. Säkerhetsföreskrifter

- Endast för avsedd användning.
- Förvaras utom räckhåll för barn och husdjur.
- Denna produkt är inte lämplig för spädbarn, barn eller personer med begränsad rörlighet.
- Värm inte produkten i andra enheter än en mikrovågsugn.
- Plocka alltid ut alla galler och metall från mikrovågsugnen före uppvärmning.
- Använd endast en icke-metallisk tallrik och plocka ut ugns-galler i metall om du har en kombiugn med mikrovågsugn.
- Kontrollera att mikrovågsugnen är ren och fri från olja innan du värmer produkten.
- Placera produkten på en ren och fettfri tallrik i mitten av mikrovågsugnen.
- Produkten ska inte vidröra mikrovågsugnens sidor.
- Värm produkten enligt anvisningarna i tabellen:

Värmeeffekt	Maximal tid
600 W – 700 W	60 sekunder
700 W – 1.000 W	50 sekunder
ÅTERUPPVÄRM ENDAST FRÅN RUMSTEMPERATUR	

- Håll dig i närheten av mikrovågsugnen under uppvärmningen och håll koll på uppvärmningstiden.
- Brand eller skador kan uppstå om den maximala värmeeffekten och/eller tiden överskrids.
- Vänd på produkten halvvägs genom uppvärmningen för bästa möjliga resultat.
- Kontrollera produktens temperatur före användning.
- Lämna inte produkten obevakad under uppvärmning.
- Placera inte produkten i vatten eller olja.
- Sitt inte på eller använd inte produkten som en huvudkudde.
- Använd inte produkten på ögon eller huvud.
- Om det finns risk för långvarig kontakt med huden ska ett lämpligt skydd användas för att förhindra brännskador.
- Använd inte produkten om du uppvisar tecken på inflammation eller lider av sjukdomstillstånd som diabetes, dålig blodcirkulation, sensoriska eller neurologiska problem eller parestesi.
- Använd inte på öppna sår, svullnader eller inflammationer. Var försiktig på känsliga områden.
- Använd inte produkten på känslig, skadad eller irriterad hud.
- Använd inte produkten i kombination med salvor, krämer eller andra smärtlindrande medicinska plåster.
- Använd inte som ersättning för medicinsk behandling.
- Om produkten blir för varm låter du den svalna och kasserar den.

VARNINGAR: STÄLL EN KOPP VATTEN INTILL PRODUKTEN NÄR DEN VÄRMS I MIKROVÅGSUGN. INSPEKTERA REGELBUNDEN. KASSERA PRODUKTEN OM DEN ÄR SLITEN ELLER SKADAD. RENGÖR ENDAST I ENLIGHET MED TILLVERKARENS ANVISNINGAR. VARNING – DENNA PRODUKT KAN ORSAKA BRÄNNSKADOR. UNDVIK LÅNGVARIG DIREKTKONTAKT MED HUDEN. VAR FÖRSIKTIG NÄR DU TAR UT PRODUKTEN UR MIKROVÅGSUGNEN. VÄRM INTE FÖR MYCKET. SVÄLJ INTE INNEHÅLLET. ENDAST AVSEDD FÖR MIKROVÅGSUGN. ÅTERUPPVÄRM INTE PRODUKTEN NÄR DEN FORTFARANDE ÄR VARM.

2. Instruktioner

1. Placera produkten i mitten av en ren mikrovågsugn och se till att den inte nuddar sidorna.
2. Plocka ut ugns-galler i metall om sådana finns.
3. Följ rekommendationerna för uppvärmning.
4. Håll dig i närheten av mikrovågsugnen under uppvärmningen och övervaka uppvärmningstiden.
5. Vänd på produkten halvvägs genom uppvärmningen om din mikrovågsugn saknar roterande tallrik.
6. Låt produkten vila i en minut efter att den värmts i mikrovågsugnen.
7. Kontrollera temperaturen med handen före användning.
8. Knåda produkten ordentligt innan du använder den för att fördela värmen och linfröna jämnt.
9. Häng värmekudden över nacken.

Obs: Brand eller skador kan uppstå om den maximala värmeeffekten och/eller tiden överskrids.

3. Underhåll

- Tvätta inte produkten i tvättmaskin.
- Rengör vid behov produktens utsida med en fuktig trasa. Torka noggrant av med en ren och mjuk trasa.
- Kontrollera att produkten är helt torr innan du använder den.
- Förvara produkten på en torr och sval plats, skyddad från direkt solljus.

4. Tekniska specifikationer

Materialsammansättning	92% polyester, 8% elasthan
Mått	63 x 13 cm

Tak, fordi du har valgt vores produkt. For at sikre en sikker og korrekt anvendelse bedes du læse denne brugsanvisning grundigt, før du tager produktet i brug. Opbevar brugsanvisningen til fremtidig reference.

1. Sikkerhedsforanstaltninger

- Kun til den tilsigtede anvendelse.
- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr.
- Produktet er ikke egnet til babyer, børn eller personer med nedsat mobilitet.
- Må ikke opvarmes i andre apparater end en mikrobølgeovn.
- Fjern altid gitter og metaldele fra mikrobølgeovnen før opvarmning.
- Brug kun en ikke-metallisk tallerken, og fjern eventuelle metalstativer, hvis de er i mikrobølgeovnen.
- Sørg for, at mikrobølgeovnen er ren og fri for olie, inden produktet opvarmes.
- Anbring produktet midt på en ren og fedtfri tallerken i mikrobølgeovnen.
- Produktet må ikke røre ved mikrobølgeovnens sider under opvarmning.
- Følg opvarmningsvejledningen i den angivne tabel:

Opvarmningseffekt	Opvarmningstid
600 W – 700 W	60 sekunder
700 W – 1.000 W	50 sekunder
MÅ KUN GENOPVARMES, NÅR PRODUKTET HAR STUETEMPERATUR	

- Hold dig i nærheden af mikrobølgeovnen under opvarmning, og overvåg opvarmningstiden nøje.
- Overskrid ikke den angivne opvarmningstid eller effekt, da dette kan medføre brandfare.
- Vend produktet halvvejs gennem opvarmningen for at sikre jævn varmefordeling.
- Kontroller altid produktets temperatur før brug.
- Efterlad aldrig produktet uden opsyn under opvarmning.
- Produktet må ikke nedsænkes i vand eller olie.
- Sid ikke på produktet, og brug det ikke som hovedpude.
- Anvend ikke produktet på øjne eller hoved.
- Ved risiko for længerevarende hudkontakt bør der bruges et beskyttende overtræk for at undgå forbrændinger.
- Brug ikke produktet, hvis du har betændelsestilstande, diabetes, nedsat blodcirkulation, sensoriske eller neurologiske lidelser, eller hvis du oplever følelsesforstyrrelser (paræstesi).
- Må ikke anvendes på åbne sår, hævelser eller betændte områder. Udvis særlig forsigtighed omkring følsomme områder.
- Undgå brug på følsom, beskadiget eller irriteret hud.
- Brug ikke produktet sammen med salver, cremer eller medicinske smertelindrende plastre.

- Produktet må ikke anvendes som erstatning for medicinsk behandling.
- Hvis produktet bliver overophedet, skal det køle helt af og derefter bortskaffes forsvarligt.

ADVARSLER: STIL EN KOP VAND VED SIDEN AF PRODUKTET, NÅR DET SKAL I MIKROBØLGEOVNEN. INSPICER MED REGELMÆSSIGE INTERVALLER. KASSERES, HVIS DET ER SLIDT ELLER BESKADIGET. RENGØR KUN I OVERENSSTEMMELSE MED PRODUCENTENS ANVISNINGER. ADVARSEL - DETTE PRODUKT KAN FORÅRSAGE FORBRÆNDINGER. UNDGÅ LÆNGEREVARENDE DIREKTE KONTAKT MED HUDEN. VÆR FORSIGTIG, NÅR DU TAGER DET UD AF MIKROBØLGEOVNEN. MÅ IKKE OVEROPHEDES. INDTAG IKKE INDHOLDET. KUN TIL BRUG I MIKROBØLGEOVN. MÅ IKKE GENOPVARMES, MENS PRODUKTET STADIG ER VART.

2. Instruktioner

1. Placer produktet midt i en ren mikrobølgeovn, og sørg for, at det ikke rører ved siderne.
2. Fjern metalristen, hvis din mikrobølgeovn har en.
3. Følg de anbefalede opvarmningsinstruktioner.
4. Bliv i nærheden af mikrobølgeovnen under opvarmningen, og hold øje med opvarmningstiden.
5. Drej produktet halvvejs gennem opvarmningen, hvis mikrobølgeovnen ikke har en drejeskive.
6. Lad produktet hvile i ét minut efter opvarmning.
7. Test temperaturen med håndfladen, før du bruger produktet.
8. Ælt produktet grundigt inden brug for at fordele varmen og hørfrøene jævnt.
9. Placer nakkevarmeren rundt om halsen.

Bemærk: Overskridelse af den maksimale anbefalede varmeeffekt og/eller opvarmningstid kan medføre brandfare eller beskadigelse af produktet.

3. Vedligeholdelse

- Produktet må ikke vaskes i vaskemaskine.
- Rengør om nødvendigt ydersiden med en let fugtig klud, og tør grundigt af med en ren, blød klud.
- Sørg for, at produktet er helt tørt, før det tages i brug.
- Opbevar produktet på et tørt og køligt sted, beskyttet mod direkte sollys.

4. Tekniske specifikationer

Materiale-sammensætning	92% polyester, 8% elasthan
Målinger	63 x 13 cm

Takk for at du valgte vårt produkt. For å sikre trygg og effektiv bruk, les denne bruksanvisningen nøye før du begynner. Husk å oppbevare den for fremtidig referanse.

1. Sikkerhetsforholdsregler

- Kun til tiltenkt bruk.
- Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Dette produktet er uegnet for spedbarn, barn og personer med begrenset bevegelighet.
- Ikke varm opp produktet i andre apparater enn mikrobølgeovn.
- Fjern alltid eventuelle rister og metall fra mikrobølgeovnen før oppvarming.
- Bruk kun tallerken uten metall, og fjern eventuelle metallrister fra mikrobølgeovnen.
- Sørg for at mikrobølgeovnen er ren og fri for fett før oppvarming av produktet.
- Plasser produktet på en ren og fettfri tallerken midt i mikrobølgeovnen.
- Dette produktet bør ikke berøre sidene av mikrobølgeovnen.
- Varm opp produktet som anvist i tabellen:

Varmeeffekt	Maksimal tid
600 W – 700 W	60 sekunder
700 W – 1.000 W	50 sekunder
SKAL KUN GJENOPPVARMES FRA ROMTEMPERATUR	

- Hold deg i nærheten av mikrobølgeovnen under oppvarming og observer oppvarmingstiden.
- Overskridelse av oppvarmingstiden eller for høy effektinnstilling kan føre til varmeskader.
- Snu produktet halvveis i oppvarmingstiden for optimal oppvarming.
- Kontroller temperaturen på produktet før bruk.
- Ikke la produktet være uten tilsyn under oppvarming.
- Ikke plasser produktet i vann eller olje.
- Ikke sitt på produktet eller bruk det som pute.
- Ikke bruk produktet på øynene eller hodet.
- Hvis det er mulighet for langvarig hudkontakt, bør et passende trekk brukes for å forhindre forbrenninger.
- Ikke bruk hvis du har tegn på betennelse eller helsestilstander som diabetes, dårlig blodsirkulasjon, sensoriske eller nevrologiske problemer eller lider av parestesi.
- Skal ikke brukes på åpne sår, hevelser eller betennelser. Vær forsiktig rundt sensitive områder.
- Ikke bruk produktet på sensitiv, skadet eller irritert hud.
- Ikke bruk produktet sammen med salver, kremer eller medisinske smertelindrende plastre.
- Ikke bruk det som erstatning for medisinsk behandling.

ADVARSLER: SETT ET GLASS VANN VED SIDEN AV PRODUKTET VED OPPVARMING I MIKROBØLGEOVN. INSPISER MED JEVNE MELLOMROM. KAST HVIS PRODUKTET ER SLITT ELLER SKADET. RENGJØR KUN I SAMSVAR MED PRODUSENTENS INSTRUKSJONER. ADVARSEL – DETTE PRODUKTET KAN FORÅRSAKE FORBRENNINGER. UNNGÅ LANGVARIG DIREKTE KONTAKT MED HUDEN. VÆR FORSIKTIG NÅR DU TAR DET UT AV MIKROBØLGEOVNEN. IKKE VARM OPP PRODUKTET FOR MYE. IKKE INNTA INNHOLDET. KUN FOR BRUK I MIKROBØLGEOVN. IKKE VARM OPP PÅ NYTT MENS PRODUKTET FORTSATT ER VARMT.

2. Instruksjoner

1. Plasser produktet i midten av en ren mikrobølgeovn, og sørg for at det ikke berører sidene.
2. Fjern metallristen hvis dette finnes.
3. Følg anbefalt oppvarmingstid.
4. Hold deg i nærheten av mikrobølgeovnen under oppvarming, og overvåk oppvarmingstiden.
5. Snu produktet halvveis i oppvarmingen hvis mikrobølgeovnen mangler dreieplate.
6. Etter oppvarming i mikrobølgeovn, la produktet hvile i ett minutt.
7. Test temperaturen med håndflaten før bruk.
8. Kna produktet grundig før bruk for å fordele varmen og linfrøene jevnt.
9. Plasser nakkevarmeren rundt nakken.

Merk: Overskridelse av maksimal oppvarmingseffekt og/eller tid kan føre til brann eller skade.

3. Vedlikehold

- Ikke vask produktet i vaskemaskin.
- Om nødvendig, rengjør utsiden av produktet med en lett fuktet klut. Tørk det grundig med en ren og myk klut.
- Sørg for at produktet er helt tørt før bruk.
- Oppbevar det på et tørt, kjølig sted unna direkte sollys.

4. Tekniske spesifikasjoner

Material-sammensetning	92% polyester, 8% elasthan
Dimensjoner	63 x 13 cm

Kiitos, että valitsit tuotteemme. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen aloittamista varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön. Muista säilyttää se turvallisessa paikassa myöhempiä tarvetta varten.

1. Turvallisuusohjeet

- Vain tarkoitettuun käyttöön.
- Pidä poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta.
- Tämä tuote ei sovellu vauvoille, lapsille tai liikuntarajoitteisille henkilöille.
- Älä tuotetta muissa laitteissa kuin mikroaaltouunissa.
- Poista aina kaikki ritilät ja metalliosat mikroaaltouunista ennen lämmittämistä.
- Käytä ainoastaan ei-metallista lautasia ja poista metalliset uuniritilät, jos käytät mikroaaltouunia.
- Varmista, että mikroaaltouuni on puhdas ja öljytön ennen tuotteen lämmittämistä.
- Aseta tuote puhtaalle ja rasvattomalle lautaselle mikroaaltouunin keskelle.
- Tämän tuotteen ei tulisi koskettaa mikroaaltouunin reunoja.
- Lämmitä tuotetta taulukon ohjeiden mukaisesti:

Lämmitysteho	Maksimiaika
600 W – 700 W	60 sekuntia
700 W – 1.000 W	50 sekuntia
LÄMMITÄ TUOTETTA VAIN HUONEENLÄMPÖISESTÄ	

- Pysy mikroaaltouunin lähellä lämmityksen aikana ja seuraa lämmitysaikaa.
- Lämmitysajan ylittäminen tai liian korkean tehon asettaminen voi johtaa tulipaloon.
- Käänä tuote ympäri lämmitysajan puolivälissä optimaalisen lämmityksen saavuttamiseksi.
- Tarkista tuotteen lämpötila ennen käyttöä.
- Älä jätä ilman valvontaa lämmityksen aikana.
- Älä aseta veteen tai öljyyn.
- Älä istu tuotteen päällä äläkä käytä sitä tyynynä.
- Älä käytä tuotetta silmilläsi tai päällesi.
- Jos on mahdollista, että ihokosketus on pitkäaikainen, on käytettävä asianmukaista peitettä palovammojen estämiseksi.
- Älä käytä, jos sinulla on tulehduksen merkkejä tai terveysongelmia, kuten diabetes, heikko verenkierto, aisti- tai neurologisia ongelmia tai kärsit parestesista.
- Älä käytä avohaavoihin, turvotukseen tai tulehdukseen. Ole varovainen herkkien alueiden lähellä.
- Älä käytä tuotetta herkälle, vaurioituneelle tai ärtyneelle iholle.
- Älä käytä yhdessä voiteiden tai lääkekipulaastarien kanssa.
- Älä käytä lääketieteellisen hoidon korvikkeena.
- Jos tuote ylikuumenee, anna sen jäähtyä ja hävitä se.

VAROITUS: ASETA KUPILLINEN VETTÄ TUOTTEEN VIEREEN MIKROAALTOUUNISSA KUN LÄMMITÄT LAITTEITA. TARKISTA SÄÄNNÖLLISIN VÄLEIN. HÄVITÄ KULUNEENA TAI VAHINGOITUNEENA. PUHDISTA VAIN VALMISTAJAN OHJEIDEN MUKAISESTI.

VAROITUS – TUOTE VOI AIHEUTTAA PALOVAMMOJA. VÄLTÄ PITKÄAIKAISTA SUORAA KOSKETUSTA IHON KANSSA. OLE VAROVAINEN OTTAESSASI TUOTTEEN MIKROAALTOUUNISTA. ÄLÄ YLIKUUMENNA. ÄLÄ NIELE SISÄLTÖÄ. LÄMMITYS VAIN MIKROAALTOUUNISSA. ÄLÄ LÄMMITÄ UUDELLEEN TUOTTEEN OLLESSA VIELÄ LÄMMIN.

2. Ohjeet

- Aseta tuote puhtaan mikroaaltouunin keskelle varmistaen, ettei se kosketa reunoja.
- Irrota metallinen uuniritilä, jos sellainen on.
- Noudata lämmitysohjeita.
- Pysy mikroaaltouunin lähellä lämmityksen aikana ja seuraa lämmitysaikaa.
- Käänä tuotetta lämmityksen puolivälissä, jos mikroaaltouunissasi ei ole pyöriävä alustaa.
- Anna tuotteen levätä minuutin ajan mikroaaltouunissa lämmittämisen jälkeen.
- Testaa lämpötila kämmenelläsi ennen käyttöä.
- Vaivaa tuotetta huolellisesti ennen käyttöä, jotta lämpö ja pellavansiemenet jakautuvat tasaisesti.
- Aseta niskanlämmitin kaulasi ympärille.

Huomautus: Suurimman sallitun lämmitystehon ja/tai -ajan ylittäminen voi johtaa tulipaloon tai vahinkoihin.

3. Huolto

- Älä pese tuotetta pesukoneessa.
- Puhdista tuotteen ulkopinta tarvittaessa hieman kostealla liinalla. Kuivaa huolellisesti puhtaalla ja pehmeällä liinalla.
- Varmista, että tuote on täysin kuiva ennen käyttöä.
- Säilytä kuivassa, viileässä paikassa, poissa suorasta auringonvalosta.

4. Tekniset tiedot

Materiaalikoostumus	92 % polyesteriä, 8 % elastaania
Mitat	63 x 13 cm



Raccolta Carta
Verifica le
disposizioni
del tuo comune



Art NO.: 4904
Batch NO.: 25627
Made in China



Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
The Netherlands
info@karsten.nl